

**Distancier international  
uniforme marchandises : liste des gares -  
liste des lieux ferroviaires  
de prise en charge/de livraison**

Edition du 12 Décembre 2010

---

**Einheitlicher Entfernungszeiger für den  
internationalen Güterverkehr :  
Verzeichnis der Güterverkehrsstellen -  
Verzeichnis der Übernahme-  
/Ablieferungsorte**

Ausgabe vom 12. Dezember 2010

---

**Uniform distance table for international  
freight traffic: list of railways stations -  
list of the railways places of  
acceptance/delivery**

Edition of 12 December 2010

---

**Distâncias internacionais Uniformes de  
Mercadorias: lista das estações de carga e  
descarga**

Edição de 12 Dezembro de 2010

**TABLE DES MATIÈRES****Pages**

Dates et informations importantes.....	3
Avant-Propos .....	5
Carte schématique des points frontières Portugais.....	16
Tableaux des distances Portugaises.....	17
UTI-terminals .....	20

**INHALTSVERZEICHNIS****Seiten**

Datum und wichtige Informationen.....	3
Vorwort .....	8
Schematische Karte der Portugiesischen Grenzübergangspunkt.....	16
Entfernungszeiger Portugal.....	17
UTI-terminals.....	20

**CONTENTS****Pages**

Data and significant informations.....	3
Foreword .....	9
Schematic Map: Frontier points – Portugal.....	16
Distance Table - Portugal.....	17
UTI-terminals .....	20

**ÍNDICE****Páginas**

Datas e informações importantes.....	3
Prefácio.....	11
Mapa esquemático dos pontos fronteiriços Portugueses.....	16
Quadro de distâncias Portuguesas.....	17
Terminais de UTIs.....	20

**Dates et informations importantes  
Datum und wichtige Informationen  
Data and significant informations  
Data e informações importantes**

**I. Date d'édition – Ausgabedatum – Date of the edition – Data de publicação: 12.12.2010**

**Date de rédaction – Erstellungsdatum – Date of elaborate – Data de redacção: 23.12.2010**

**II. Informations importantes**

Cette édition reprend les modifications ci-après intervenues jusqu'à la date d'édition. Les informations relatives aux gares ont été préparées par l'entreprise ferroviaire responsable de l'édition des données DIUM pour le pays concerné. Pour toute question relative à la présente édition, veuillez contacter la personne de contact pour la pays concerne.

Tous les renseignements figurant dans le DIUM sont seulement destinés à faciliter l'information de la clientèle. Il s'agit d'une énumération des particularités les plus importantes. La liste complète de toutes les particularités ayant un caractère obligatoire est présentée dans les tarifs intérieurs des différents réseaux. En conséquence, les indications du DIUM n'engagent pas la responsabilité des chemins de fer.

L'entreprise ferroviaire responsable conserve toutefois tous les droits de propriété intellectuelle sur les informations publiées.

**Wichtige Informationen**

Diese Ausgabe nimmt die nachfolgenden Änderungen bis zum Ausgabedatum auf. Die Informationen über die Bahnhöfe sind durch das federführende EVU eines Landes ausgearbeitet worden. Für weitere Fragen zur vorliegenden Ausgabe kontaktieren Sie bitte die Ansprechpartner des zuständigen Landes.

Sämtliche im DIUM enthaltenen Hinweise sind als Behelf im kundendienstlichen Sinne zu verstehen. Es handelt sich um eine Aufzählung der wichtigsten Besonderheiten. Die vollständige und vor allem rechtlich verbindliche Darstellung aller Besonderheiten ist in den Binnentariifen enthalten. Die Angaben des DIUM begründen daher keine eisenbahnrechtliche Haftung.

Das verantwortliche EVU behält sich alle Rechte geistigen Eigentums auf die veröffentlichten Informationen vor.

**Important information**

This issue includes the subsequent changes up to the date of issue. The information about the railway stations has been prepared by the leading railway company of the relevant country. In case of further questions regarding this issue, please get in touch with the contacts of the relevant country.

All notes included in the DIUM are intended to provide assistance to the customers. It is a list of the most important specific features. A complete and above all legally binding presentation of all specific features is contained in the domestic rates. Thus, the information of the DIUM does not establish any liability under railway law.

The responsible railway companies reserve all intellectual property rights regarding the published information.

**Informação importante**

Esta edição inclui as alterações subsequentes até a data de emissão. As informações sobre as estações foi preparado pela empresa de transporte ferroviário responsável pela publicação dos dados do país em causa. Em caso de dúvidas sobre este assunto, favor entrar em contato com a pessoa de contato do país em causa.

Todas as informações contidas no DIUM destinam-se a facilitar a informação aos clientes. Esta é uma lista das características mais importantes. A lista completa de todas as especificações de ligação é apresentada nas tarifas internas das várias redes. Consequentemente, as informações do DIUM não estabelece qualquer responsabilidade nos termos da legislação ferroviária.

As empresas de transporte ferroviário responsáveis reservam-se todos os direitos de propriedade intelectual sobre as informações aqui publicadas.

**Personne de contact - Ansprechpartner - Contact details – Pessoa a contactar**

nom de l'Entreprise Ferroviaria / Name des EVU / name of the railway / Nome da empresa  
ferroviária: CP - Comboios de Portugal, E.P.E.  
division et/ou bureau / Abteilung / division / órgão: Sistemas e Tecnologias da Informação -  
Desenvolv. e Manut. - Sistemas de Mercadorias  
adresse complète / Adresse / address / Morada: Rua Eng. Ferreira Mesquita, 1 1099-035  
Lisboa  
Tel. / phone: + 351 21 10 25 473  
Fax.: + 351 21 10 25 424  
E-mail: piconceicao@cp.pt

**Cette édition tient compte des modifications suivantes:/ In dieser Ausgabe werden folgende Änderungen berücksichtigt:/ This edition contains the following changes:/ Esta edição contém as seguintes alterações:**

## Avant-propos

Le DIUM (Distancier international uniforme marchandises et liste des gares, liste des lieux ferroviaires de prise en charge/de livraison) d'un pays reprend différentes données relatives au transport ferroviaire de marchandises en trafic international utiles aux E.F. et aux clients pour compléter la lettre de voiture CIM / la lettre de wagon CUV, pour calculer la taxe d'un transport, et comprend d'autres informations commerciales et/ou techniques utiles à ces transports.

Le DIUM d'un pays reprend les codes UIC, les intitulés des gares ouvertes au trafic de marchandises en trafic international et les distances tarifaires entre ces gares du pays concerné et les points frontières des pays avoisinants.

Le DIUM d'un pays reprend également les codes UIC, les intitulés des lieux ferroviaires marchandises de prise en charge/de livraison, et les codes des gares auxquelles sont rattachés ces lieux ferroviaires.

Le DIUM d'un pays reprend également la liste des terminaux UTI, ainsi que d'autres annexes relatives à des données techniques et/ou commerciales.

Le DIUM est composé des fascicules pour les pays suivants:

Albanie	AL	France	FR	Norvège	NO
Autriche	AT	Grande-Bretagne	GB	Portugal	PT
Bosnie-Herzégovine	BA	Grèce	GR	Pologne	PL
Belgique	BE	Croatie	HR	Roumanie	RO
Bulgarie	BG	Hongrie	HU	Serbie	RS
Suisse	CH	Italie	IT	Suède	SE
République Tchèque	CZ	Lituanie	LT	Slovénie	SI
Allemagne	DE	Luxembourg	LU	Slovaquie	SK
Danemark	DK	Monténégro	ME	Ukraine	UA
Espagne	ES	Macedoine	MK		
Finlande	FI	Pays-Bas	NL		

Des informations complémentaires sur les gares et les lieux ferroviaires de prise en charge/de livraison sont communiquées sous forme de renvois.

## Renvois Généraux

- 1 Points frontières ouverts seulement au trafic au départ ou à destination de gares situées dans des zones frontières qui sont indiquées dans une liste établie en application de l'article 3 § 5 de la CIM.
- 2 Gares pour lesquelles sont perçues des taxes supplémentaires ou surtaxes.
- 3 Gare intérieure où peuvent s'accomplir les formalités douanières.
- 4 Gare ouverte seulement aux wagons complets.
- 5
- 6
- 7
- 8 Gares n'expédiant ou ne recevant des envois par wagons complets que sur embranchement particulier.
- 9 Gare desservie exclusivement par une ligne de service automobile.
- 10 Gare soumise à d'autres restrictions particulières d'ouverture.
- 11 Points frontières (sauf gares frontière), ne servant qu'à la taxation en trafic international. Leur indication comme gare de destination dans la lettre de voiture n'est pas admise.

Les établissements repris dans la colonne de gauche sont classés par ordre alphabétique; les points frontières y sont indiqués en caractères gras. Les points frontières figurant en tête des colonnes de distances sont groupés par pays voisin sous l'abréviation et le code de ce pays.

Les insertions de gares et de points tarifés, ainsi que toute autre modification aux gares reprises dans les tableaux de distances ou de transit, sont signalées par le symbole ♦ repris en première colonne "Numéro de Code".

Les tarifs intérieurs des différents réseaux de chemins de fer font également foi pour toutes les restrictions et les installations techniques des gares.

## Renvois particuliers

- a Evitement-Chargement.
- b Evitement.
- c Chargement.
- e Gare qui assure un service de wagon complet: Dépendant d'une autre gare pour assurer le service
- f Gare qui assure un service de wagon complet: Limité à certains traffics
- g Gare terminus TECO.
- i Gare appartenant à une ligne de chemin de fer qui présente des caractéristiques spéciales.
- j Gare qui présente certaines particularités pour quelques services.
- k Gare qui peut desservir des installations portuaires.
- l Gare qui assure un service combiné avec les chemins de fer étrangers à la RENFE.
- m Gare où le chemin de fer peut se charger des formalités de douane, avec des exceptions.
- n Trafic provisoirement suspendu.

Tous les renseignements figurant dans le DIUM sont seulement destinés à faciliter l'information de la clientèle. Il s'agit d'une énumération des particularités les plus importantes. La liste de toutes les particularités ayant un caractère obligatoire est présentée dans les tarifs

intérieurs des différents réseaux. En conséquence, les indications du DIUM n'engagent pas la responsabilité des chemins de fer.

## Vorwort

Der DIUM (Einheitlicher Entfernungszeiger für den internationalen Güterverkehr, Verzeichnis der Güterverkehrsstellen - Verzeichnis der Übernahme-/Ablieferungsorte) eines Landes enthält unterschiedliche Angaben zum internationalen Güterverkehr, die den EVU und den Kunden für die Ergänzung des CIM-Frachtbriefes/CUV-Wagenbriefes und der Frachtberechnung dienen. Er enthält ferner andere kommerzielle und/oder technische Informationen, die für diese Verkehre nützlich sind.

Der DIUM eines Landes enthält die UIC-Kodenummern, die Bezeichnungen der für den internationalen Verkehr geöffneten Güterverkehrsstellen sowie die Tarifenfernungen zwischen den Güterverkehrsstellen des betroffenen Landes und den Grenzübergangspunkten zu den Nachbarländern.

Der DIUM eines Landes enthält ferner die UIC-Kodenummern, die Bezeichnungen der Übernahme-/Ablieferungsorte, und die Kodenummern der Güterverkehrsstellen, an die diese Übernahme-/Ablieferungsorte angebunden sind.

Der DIUM enthält ebenfalls die Liste der Verzeichnisse der Güterverkehrsstellen, UTI Terminals sowie weitere Anlagen mit technischen und/oder kommerziellen Daten.

Der DIUM ist für folgende Länder erhältlich:

Albanien	AL	Frankreich	FR	Norwegen	NO
Österreich	AT	Großbritannien	GB	Portugal	PT
Bosnien - Herzegowina	BA	Griechenland	GR	Polen	PL
Belgien	BE	Kroatien	HR	Rumänien	RO
Bulgarien	BG	Ungarn	HU	Serbien	RS
Schweiz	CH	Italien	IT	Schweden	SE
Tschechische Republik	CZ	Litauen	LT	Slowenien	SI
Deutschland	DE	Luxemburg	LU	Slowakische Republik	SK
Dänemark	DK	Montenegro	ME	Ukraine	UA
Spanien	ES	Mazedonien	MK		
Finnland	FI	Niederlande	NL		

Ergänzende Informationen zu den Güterverkehrsstellen und den Übernahme-/Ablieferungsorten sind mittels Verweisungszeichen bzw. -zahlen angeführt.



## Allgemeine Verweisungszahlen

- 1 **Grenzübergangspunkte** (Ausser den Grenzübergangsbahnhöfen), die nur geöffnet sind für den Verkehr von oder nach Bahnhöfen in Grenzzonen, die in Anwendung des Artikels 3 § 5 der CIM in einer besonderen Liste enthalten sind.
- 2 Bahnhöfe, für die Zuschlagsfrachten oder Gebühren berechnet werden.
- 3 Binnenbahnhöfe mit Zollbehandlungsmöglichkeiten.
- 4 Bahnhof nur für Wagenladungen geöffnet.
- 5
- 6
- 7
- 8 Bahnhöfe, die im Versand und Empfang nur für Sendungen in Wagenladungen von und nach Privatgleisanschlüssen zugelassen sind.
- 9 Bahnhof nur durch Kraftfahrlinien bedient.
- 10 Bahnhof mit anderen besonderen Abfertigungsbeschränkungen.
- 11 Grenzübergangspunkt, dient nur der Frachtberechnung im internationalen Verkehr. Angabe im Frachtbrief als Bestimmungsbahnhof nicht zulässig.

Die in der linken Spalte aufgeführten Frachtberechnungspunkte sind alphabetisch geordnet, dabei sind die Grenzübergangspunkte in fetten Buchstaben angegeben. Die im Kopf der Entfernungsspalten genannten Grenzübergangspunkte sind unter Angabe der abgekürzten Bezeichnung und des Landescodes des Nachbarlandes nach Ländern geordnet.

Das Einfügen von neuen Bahnhöfen und Tarifpunkten, sowie andere Änderungen, sind mit dem Symbol ♦ in der Kodenummer – Spalte gekennzeichnet.

Die vorgenannten Hinweise sind unverbindlich und begründen keine Haftungspflicht der Eisenbahnen. Rechtsverbindlich sind ausschließlich die Bestimmungen in den Binnentarifen der einzelnen Bahnen.

## Besondere Verweisungszeichen

- a Überholungsgleis-Auflastungsgleis.
- b Überholungsgleis.
- c Auflastungsgleis.
- e Bahnhof, der Wagenladungsdienst leistet: Für Dienstleistungen von einem anderen Bahnhof abhändig.
- f Bahnhof, der Wagenladungsdienst leistet: Auf bestimmte Verkehrsarten beschränkt.
- g Endbahnhof TECO.
- i Bahnhof, der zu einer Eisenbahnlinie mit besonderen Merkmalen gehört.
- j Bahnhof, der bei einigen seiner Dienstleistungen gewisse Besonderheiten aufweist.
- k Bahnhof, der Dienstleistungen für Hafenanlagen leisten kann.
- l Bahnhof, der die Dienstleistungen in Kombination mit RENFE fernstehenden Eisenbahnlinien leistet.
- m Bahnhof, in dem die Eisenbahn die Zollformalitäten durchführen kann, mit Ausnahmen.
- N Vorübergehend eingestellter Verkehr.

Sämtliche in DIUM enthaltenen Hinweise sind als Behelf in kundendienstlichen Sinne zu verstehen. Es handelt sich um eine Aufzählung der wichtigsten Besonderheiten. Die vollständige und vor allem rechtlich verbindliche Darstellung aller Besonderheiten. Die vollständige und vor allem rechtlich verbindliche Darstellung aller Besonderheiten ist in den

Binnentarifen enthalten. Die Angaben des DIUM begründen daher keine eisenbahnrechtliche Haftung.

## Foreword

The DIUM (Uniform distance table for international freight traffic, list of railways stations, list of the railways places of acceptance/delivery) contains different data concerning railway conveyance of goods into international traffic useful EF and customer for completion CUV consignment note / CIM consignment note CUV for calculating conveyance tariffs contesting there trade data and/or technical data useful that conveyances.

The DIUM also contains the UIC codes, the name of stations open into international traffic of goods and the tariff distances between that stations and frontier points with neighbouring country.

The DIUM also contains the UIC codes, the name of acceptance/delivery locations and the code of stations witch that railway places.

The DIUM comprising also the lost of stations witch UTI terminals, as well as other data concerning to this technical data and trade.

The DIUM consists of the following countries:

Albania	AL	France	FR	Norway	NO
Austria	AT	Great Britain	GB	Portugal	PT
Bosnia-Herzegovina	BA	Greece	GR	Poland	PL
Belgium	BE	Croatia	HR	Romania	RO
Bulgaria	BG	Hungary	HU	Serbia	RS
Switzerland	CH	Italy	IT	Sweden	SE
Czech Republic	CZ	Lithuania	LT	Slovenia	SI
Germany	DE	Luxembourg	LU	Slovakia	SK
Denmark	DK	Montenegro	ME	Ukraine	UA
Spain	ES	Macedonia	MK		
Finland	FI	Netherlands	NL		

The Reference Numbers shown in the stations and acceptance/delivery location column and the head of distance columns under the names of frontier indicate:

## General Reference Numbers

- 1 Frontier crossing points open only for traffic to or from stations in the frontier zones which are indicated in a separate list drawn up in accordance with Article 3 § 5, CIM.
- 2 Stations for which supplementary carriage charges or fees will be payable.
- 3 Internal station with Customs Clearance facilities.
- 4 Station open only for wagon-load traffic.
- 5
- 6
- 7
- 8 Stations open only for wagon-load traffic to or from private sidings.
- 9 Station served only by road services.
- 10 Station with other special dispatch restrictions.
- 11 Frontier point other than frontier station only used for calculating charges for international traffic. Not to be shown as destination station on the consignment note.

The stations/terminals included in the left-hand column are listed alphabetically, the frontier points being shown in heavy type. The frontier points mentioned in the headings of the distance columns are listed in country order in line with the abbreviated designation and the country code of the neighbouring country.

New station locations, as well as those for which the details have been changed, are indicated with the symbol ♦ in the first Code Number column.

Only the regulations in the internal tariffs of the individual railways are legally binding. Similarly, all restrictions and information regarding the technical equipment of the stations are subject to the authorities embodied in the internal tariffs of the individual railways.

## National Reference Codes

- a Siding – Loading point.
- b Siding.
- c Loading point.
- e Station providing the Retail Service: Dependent on another station for providing the service.
- f Station providing the Retail Service: Limited to some traffics.
- g TECO terminal station.
- i Station pertaining to a railway line having special features.
- j Station showing some particularities in some of its services.
- k Station able to serve harbour installations.
- l Station providing combined service with railway networks others than RENFE.
- m Station where the customs formalities can be performed by the railway, with some exceptions.
- n Provisionally suspended traffic.

All information shown in the DIUM is intended solely to guide customers, and is a list of the most important special provisions. The full of all special provisions of an obligatory nature is set out in the internal tariffs of the various railways. In consequence, the railways are not liable for inaccuracies in the information contained in DIUM.

## Prefácio

O DIUM (Tabela Internacional de distâncias do Tráfego de Mercadorias, da lista de estações ferroviárias e lista dos locais de carga e descarga de mercadorias) contém distâncias tarifárias entre as estações interiores e os pontos fronteiriços dos países participantes. Estas distâncias são válidas para o cálculo da taxa de transporte de todas as expedições de mercadorias e de animais vivos em tráfego internacional, na medida em que as tarifas internacionais directas remetem para o DIUM.

O DIUM também contém os códigos UIC e os nomes das estações ferroviárias abertas ao tráfego internacional de mercadorias e as suas distâncias tarifárias aos pontos fronteiriços com os países vizinhos.

O DIUM de um país inclui também os códigos UIC, os nomes de locais ferroviários de recolha/entrega, e o código de estações que pertencem a outras redes ferroviárias.

O DIUM contém também a lista das estações que são também terminais de UTIs, assim como outras informações técnicas que lhes dizem respeito.

O DIUM contém os seguintes países:

Albania	AL	France	FR	Norway	NO
Austria	AT	Great Britain	GB	Portugal	PT
Bosnia-Herzegovina	BA	Greece	GR	Poland	PL
Belgium	BE	Croatia	HR	Romania	RO
Bulgaria	BG	Hungary	HU	Serbia	RS
Switzerland	CH	Italy	IT	Sweden	SE
Czech Republic	CZ	Lithuania	LT	Slovenia	SI
Germany	DE	Luxembourg	LU	Slovakia	SK
Denmark	DK	Montenegro	ME	Ukraine	UA
Spain	ES	Macedonia	MK		
Finland	FI	Netherlands	NL		

As chamadas gerais que figuram na coluna dos pontos de taxaço e no cimo das colunas de distâncias sob o nome dos pontos fronteiriços significam:

## Chamadas Gerais

- 1 Pontos fronteiriços (estações e pontos fronteiriços) abertos somente ao tráfego à partida ou destinados a estações situadas nas zonas fronteiriças que são indicadas numa lista estabelecida de acordo com o artigo 3 § 5 da CIM.
- 2 Estações para as quais são cobradas taxas suplementares ou sobretaxas.
- 3 Estação interna onde se podem cumprir as formalidades alfandegárias.
- 4 Estação aberta somente a vagões completos
- 5
- 6
- 7
- 8 Estações que só expedem ou recebem remessas em vagão completo, em ramal particular.
- 9 Estação servida exclusivamente por uma linha de serviço rodoviário.
- 10 Estação submetida a outras restrições particulares de abertura.
- 11 Pontos fronteiriços (salvo estações fronteiriças), que só servem para taxaço em tráfego internacional. Não se admite a sua indicação na declaração de expedição como estação de destino.

Os pontos de taxaço compreendidos na coluna da esquerda estão classificados por ordem alfabética; os pontos fronteiriços estão indicados em caracteres **a cheio**. Os pontos fronteiriços que figuram no cimo das colunas de distâncias estão agrupados por país fronteiriço sob a abreviatura e o código deste país.

As informações anteriores são dadas a título de simples indicação e não responsabilizam as redes dos caminhos de ferro .

As estações novas e aquelas cujos detalhes foram alterados são indicadas com o símbolo \* na primeira coluna do seu código.

Somente as prescrições das tarifas internas das diferentes redes dos caminhos de ferro têm um carácter obrigatório.

As tarifas internas das diferentes redes de caminhos de ferro fazem fé para todas as restrições e instalações técnicas das estações.

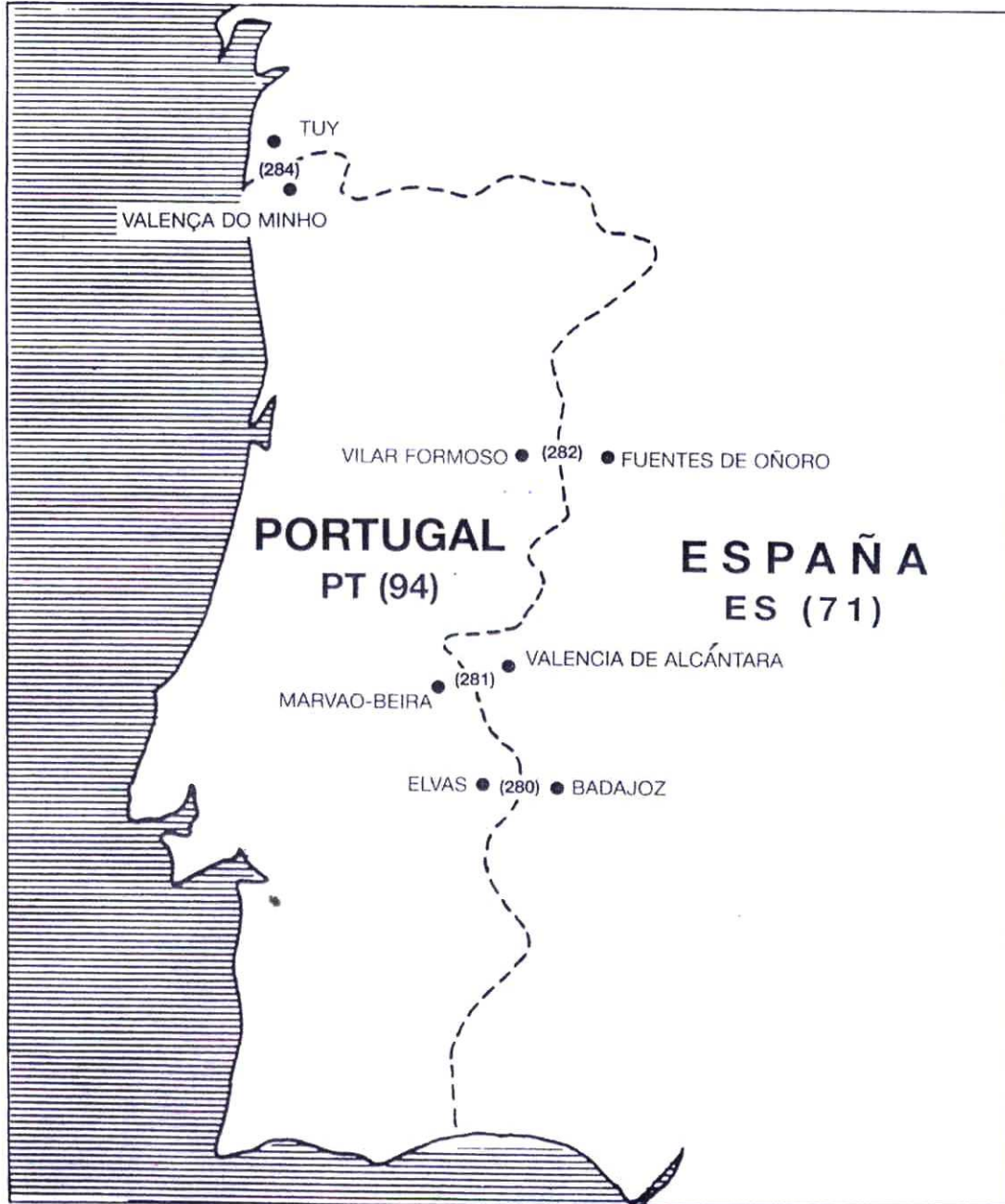
## Chamadas Particulares

- a Ramal particular com cais.
- b Ramal particular
- c Cais.
- e Estação que presta serviço de vagão completo: Dependente de outra estação para prestar esse serviço.
- f Estação que presta serviço de vagão completo: Limitado a certos tráfegos.
- g Estação terminal TECO.
- i Estação pertencente a uma linha ferroviária que apresenta características especiais.
- j Estação que apresenta certas particularidades em alguns dos seus serviços.
- k Estação que pode servir instalações portuárias.
- l Estação que presta serviço combinado com os caminhos de ferro alheios à CP.
- m Estação onde o caminho de ferro pode encarregar-se das formalidades aduaneiras, com excepções.
- n Tráfego provisoriamente suspenso.

As informações do DIUM são dadas a título de simples indicação aos clientes. Somente se trata das particularidades mais importantes, a lista de todas as particularidades de carácter obrigatório deve ser consultada nas tarifas internas das diferentes redes dos caminhos de ferro. As informações do DIUM não responsabilizam as redes dos caminhos de ferro.

CARTE SCHEMATIQUE DES POINTS FRONTIERES PORTUGAIS  
SCHEMATISCHE KARTE DER PORTUGIESISCHEN GRENZÜBERGANGSPUNKTE  
SCHEMATIC MAP : FRONTIER POINTS – PORTUGAL  
MAPA ESQUEMÁTICO DOS PONTOS FRONTEIRIÇOS PORTUGUESES

PT/ES





**Tableaux des distances portugaises**

**Entfernungszeiger Portugal**

**Distance Table: Portugal**

**Quadro de distâncias portuguesas**

Número de code	De ... a (ou vice versa)	ES (71)						
		Valença (Fr.)	Tuy (Fr.)	Vilar Formoso (Fr.) Fuentes D'Oñoro	Marvão-Beira (Fr.) V. D'Alcântara (Fr.)	Elvas (Fr.) Badajoz (Fr.)		
						11	11	
Kodenummer	Von ---nach (order umgekehrt)	11	11	11	11	11	11	
Code number	From ... to (or vice versa)	284	282	281	280			
Código	De ... a (ou vice versa)							
53140-0	ALCAINS	4		497	151	219	248	
69039-6	ALCANTARA-MAR	4,8	f,k	475	441	254	283	
35006-6	ALFARELOS	4		270	235	233	262	
52068-4	ALFERRAREDE	8	f,k	396	252	118	147	
31237-1	ALHANDRA	8	f	442	408	221	250	
31187-8	ALVERCA	3,8	f	446	412	225	254	
38604-5	AVEIRO - PORTO		f,k	204	253	316	345	
31435-1	AZAMBUJA-GM	8	f	443	409	222	252	
95018-8	BARREIRO QUIMIGAL	8	f	530	496	302	338	
75002-6	BEJA		n	578	544	357	386	
52878-6	BENQUERENCAS	8	f	476	171	198	227	
62703-4	BOMBARRAL	4		404	369	335	364	
38075-8	CACIA	8	f	189	250	313	342	
38034-5	CACIA PLATAF.		f	193	246	309	338	
63008-7	CALDAS DA RAINHA	4		386	352	349	378	
53314-1	CASTELO NOVO	8	f	480	134	237	266	
36004-0	COIMBRA-B		f	251	216	252	281	
81042-4	COINA SID. NACIONAL	8	f	529	504	318	346	
06387-5	DARQUE	4		55	384	447	476	
57497-0	ELVAS	4		531	388	164	11	
280	ELVAS - BADAJOZ (FR)	1		531	399	174		
34009-1	ENTRONCAMENTO	4		362	327	141	170	
32680-1	ENTRONCAM. TERM. MSC	8	f	362	327	141	170	
38190-5	ESTARREJA R. A.	8	f	177	261	324	353	
86009-8	ESTREMOZ . N		n	600	524	378	407	
83006-7	EVORA N		n	541	506	320	349	
73007-7	FARO	4		754	719	533	562	
64113-4	FIGUEIRA DA FOZ		f,k	287	253	260	289	
53546-8	FUNDAO	4	n	457	111	260	289	
39164-9	GAIA	4		136	303	367	396	
09423-5	GODIM	4		217	409	472	501	
49007-8	GUARDA	4		393	46	324	353	
08243-8	IRIVO	8		147	339	402	431	
04028-7	LEANDRO CIMPOR	8	f	120	318	382	410	
04044-4	LEANDRO SIDERURGIA	8	f	120	318	382	410	
04069-1	LEANDRO UCANORTE	8	f	120	318	382	410	
21071-6	LECA DO BALIO	4	n	134	320	384	413	
63560-7	LEIRIA	4		331	296	294	323	
21154-0	LEIXOES	3,4	g,k	142	328	392	421	
31120-9	LISBOA-BOADELA	3,4	g,k	468	434	247	276	
31054-0	LISBOA-MATINHA	9	f,k	468	434	247	276	
30007-9	LISBOA STA. APOLONIA		f,k	468	434	247	276	
78238-3	LOULE	4		738	703	517	546	
63875-9	LOURICAL	4		299	265	262	291	
48009-5	MANGUALDE	4		315	124	344	373	
09001-9	MARCO DE CANAVEZES	4		175	367	431	460	
63404-8	MARTINGANCA	8		347	312	310	339	
58651-1	MARVAO	4		495	362	8	167	

UNSI/E (MOD. D. UN/94)

Número de code	Kodenummer	Code number	Código	De ... a (ou vice versa)	Von ... nach (order umgekehrt)	From ... to (or vice versa)	De ... a (ou vice versa)	ES (71)				
								Valença (Fr.)	Tuy (Fr.)	Vilar Formoso (Fr.) Fuentes D'Oñoro	Marvão-Beira (Fr.) V. D'Alcântara (Fr.)	Elvas (Fr.) Badajoz (Fr.)
								(11)	(11)	(11)	(11)	
	281			MARVAO - VALENCIA DE ALCANTARA (FR)	1			502	370		174	
	37143-5			MOGOFORES		f		223	216	279	308	
	46243-2			MORTAGUA		f		260	179	289	318	
	46672-2			NELAS		f		304	136	333	362	
	06007-9			NINE		n		93	346	410	439	
	46524-5			OLIVEIRINHA-CABANAS		f		289	150	318	347	
	62612-7		4	OUTEIRO		f		413	379	325	355	
	68080-1		8	PALMELA				529	495	308	337	
	37002-3		4	PAMPILHOSA				237	202	266	296	
	08276-8			PAREDES				150	342	406	435	
	63354-5			PATAIAS		f		352	317	315	344	
	71126-7			PEGOES		f		496	462	275	257	
	17095-1		8	PENALVA				532	497	311	339	
	71001-2		4	POCEIRAO				507	473	287	315	
	12005-5		4	POCINHO				287	479	542	571	
	55293-5		4	PONTE DE SOR				419	286	84	113	
	57000-2		4	PORTALEGRE				472	340	115	60	
	31146-4		4	POVOA				450	416	230	259	
	51128-7		4	PRAIA DO RIBATEJO				374	275	129	158	
	91009-1		4	PRAIAS SADO				540	506	319	348	
	80358-5			QUINTA GRANDE				446	411	224	253	
	62547-5		4	RAMALHAL		f		420	386	318	348	
	10009-9			REGUA		n		218	410	474	503	
	32466-5		3,8	RIACHOS TVT				365	293	146	175	
	52647-5		8	RODAO				454	195	176	205	
	21006-2			S.GEMIL		f		128	313	377	406	
	62091-4		4	SABUGO				466	459	273	302	
	77388-7		4	SANTA CLARA-SABOIA		f		668	634	447	476	
	46367-9		4	SANTA COMBA DAO				272	167	301	330	
	51185-7		4	SANTA MARGARIDA				380	269	123	152	
	52803-4		4	SARNADAS				470	178	192	221	
	68122-1		4	SETUBAL				535	501	314	343	
	68155-1			SETUBAL-MAR		f,k		537	503	316	345	
	99127-3		3	SINES-PORTO		k		646	622	425	454	
	99119-0		3	SINES-TERMIAL XXI		k		646	622	425	454	
	36087-5		8	SOUSELAS				242	208	260	289	
	08110-9		8	T.S.MARTIHO (VALOGO)				133	325	389	418	
	23010-2		4	TERMIAL TADIM				101	354	418	447	
	40154-7		4	TOMAR				369	334	164	193	
	62471-8		4	TORRES VEDRAS				427	393	312	341	
	51243-4		4	TRAMAGAL				385	263	118	147	
	04150-9		8	TROFA				109	330	394	423	
	32284-2			VALE DE FIGUEIRA		f		384	350	163	192	
	58305-4		4	VALE DO PESO				459	327	44	131	
	07005-2		4	VALENCA				2	439	500	529	
	284		1	VALENCA - TUY (FR)					439	502	531	
	72009-4		4	VENDAS NOVAS				481	447	260	289	
	49460-9		4	VILAR FORMOSO				439	1	370	399	
	282		1	VILAR FORMOSO - FUENTES DE ONORO (FR.)				439		370	399	

## UTI-terminals

Portugal			Portugal	Portugal		Portugal
Edition du/ Edition of/ Ausgabe vom/ Edição de 01/07/2010			Notes / Anmerkungen / Notas / Remarques / Anmerkungen / Notas	Grands conteneurs/ Grosscontainer/ Large container/ Grandes Contentores/		Semi-remorques préhensibles par pince/ Mit Greifzangen verladbare Sattelaufleger/ Semi-trailer suitable for grabber handling/ Semi reboques elevados por pinças
TerminauxUTI/ TerminalesUTI/ TerminalesUTI/ Terminais UTI				Longueur maximale (en pieds)/ Grosste Lange (in FUB)/ Maximum length (in feet)/ Comprimento máximo em pés	Poids brut max. Manutentionnable (en tonnes)/ Hochstes Bruttogewicht (in T) fur die ladedienstliche Behandlung/ Max gross handling weight (in tons)/ Peso Bruto max. Movimentado (em toneladas) (1)	Poids brut max. Manutentionnable (en tonnes)/ Hochstes Bruttogewicht (in T) fur die ladedienstliche/ Behandlung Max gross handling weight (in tons)/ Peso Bruto max movimentado (em toneladas) (2)
69039	6	ALCÂNTARA MAR	C	40	?	-
38190	2	ESTARREJA R.A.	C	40	?	-
21154	0	LEIXÕES		45	45	-
63560	7	LEIRIA		40	40	-
31054	0	LISBOA S. APOLÓNIA	C	40	?	-
31120	0	LISBOA BOBADELA		45	45	-
78238	3	LOULÉ		40	40	-
17095	1	PENALVA	C	40	?	-
91009	1	PRAIAS SADO		40	?	-
32466	5	RIACHOS	C	40	?	-
68155	1	SETÚBAL MAR	C	40	?	-
99119	1	SINES TERMINAL XXI	C	40	?	-
32680	6	ENTRONCAM. TERM. MSC	C	40	?	-
08110	1	T.S.MARTINHO(VALONGO)	C	40	?	-

C - Terminal privé

1) Il s'agit du poids brut "engins plus chargement", que l'appareil peut manutentionner lorsqu'il fonctionne avec ses agrès spéciaux de manutention.

2) Explication du signe P: possibilité de préhension par pinces